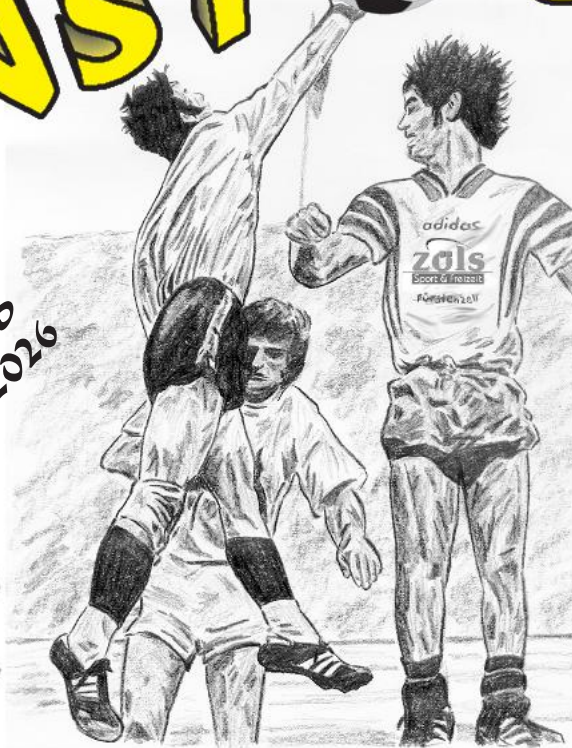


324. Ausgabe

# ANST SS

A-Klasse  
Pocking  
2025/2026



Sonntag, 19. April 2026 - 15:00

unser heutiger Gegner  
DJK-SV Weng



48 Stunden  
Beflockungs-  
service

**zöls**  
mode | sport

Marktplatz 1 94081 Fürstenzell Tel.08502/91480 ww zoels.com

Gesundheit erleben im Gesundheitszentrum Burgstaller in Fürstenzell. Apotheke, Reformhaus und Sanitätshaus, alles für Ihre Gesundheit und Pflege in einem Haus.

Mehr Informationen finden Sie im Internet oder Sie besuchen uns in Fürstenzell, direkt am Marktplatz.

# Burgstaller



## Gesundheitszentrum

**St. Josefs-  
Apotheke**



Tel.: 08502 9116-0  
apotheke@burgstaller-gz.de

**ProSano**  
Reformhaus

Tel.: 08502 9116-18  
reformhaus@burgstaller-gz.de

**ProSano**  
Sanitätshaus



Tel.: 08502 9116-14  
sanitaetshaus@burgstaller-gz.de

Marktplatz 4 - 94081 Fürstenzell - [www.burgstaller-gz.de](http://www.burgstaller-gz.de)

Impressum

Herausgeber	DJK Jägerwirth
Verantwortlich	Tobias Sprödhuber 1. Vorstand
Layout	Michael Onderka
Druck	Druckerei Rückert Allinger Straße 16 94474 Vilshofen

Berücksichtigen Sie bitte unsere verehrten  
Inserenten beim Einkauf  
und Erteilen von Aufträgen,  
denn erst sie haben es uns ermöglicht,  
diese Vereinszeitung herauszugeben!

## **Liebe Fußballfreunde,**

herzlich willkommen zum heutigen Heimspiel der DJK Jägerwirth gegen die DJK-SV Weng! Ein besonderer Gruß gilt auch dem eingeteilten Schiedsrichter, Herrn Jürgen Holzinger, der die heutige Partie leiten wird.

Ein großes Dankeschön geht auch an den anonymen Spender für die großzügige Ballspende – wir wissen das sehr zu schätzen!

## **Fünf Spiele, ein Weg!**

Die vergangenen Wochen haben eindrucksvoll gezeigt, wozu unsere Mannschaft imstande ist. In entscheidenden Spielen wurde Charakter bewiesen, Widerstände überwunden und wichtige Punkte eingefahren.

Besonders das Duell gegen die SG Hartkirchen bleibt in Erinnerung: Mit großem Willen und unerschütterlicher Moral kämpfte sich das Team zurück und holte in einer schwierigen Partie noch ein verdientes Remis.

Nur kurze Zeit später folgte der nächste große Moment: Im enorm wichtigen Aufeinandertreffen mit dem direkten Konkurrenten aus Ortenburg zeigte die Mannschaft eine reife, konzentrierte Leistung und belohnte sich mit einem hochbedeutenden Sieg. Damit konnte der Platz an der Sonne erfolgreich verteidigt werden – ein starkes Zeichen im Kampf um die Spitzenposition.

Doch jetzt gilt es, nicht nachzulassen. Die kommenden Aufgaben werden keineswegs einfacher, im Gegenteil: Jeder Gegner wird uns alles abverlangen. Noch fünf Spiele stehen an, fünf Prüfungen, die volle Konzentration, Leidenschaft und Zusammenhalt erfordern. Wenn es gelingt, diesen erfolgreichen Weg mit derselben Entschlossenheit weiterzugehen, ist alles möglich.

Jetzt heißt es: fokussiert bleiben, hart arbeiten und gemeinsam den nächsten Schritt machen.

Pack mas, auf gehts Jägerwirth!



**Unser Verein  
Unsere Leidenschaft**



Saison 2025/26

**Werde Teil einer  
großartigen Gemeinschaft!**

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2018 und 2017
E-Jugend	2016 und 2015
D-Jugend	2014 und 2013
C-Jugend	2012 und 2011
B-Jugend	2010 und 2009



[www.jaegerwirth.com](http://www.jaegerwirth.com)

Jugendabteilung der DJK Jägerwirth



**Unser Verein  
Unsere Leidenschaft**

Anmeldung per Whatsapp an die Jugendleitung  
der DJK Jägerwirth

Mike Krenn +49 176 64358624

Andi Meindorfer +49 170 1656467

Tom Jäger +49 175 2465459

Wir freuen uns auf Dich!

#Teamgeist

#Gemeinsam gestalten wir die Zukunft

#Mit Spaß und Freude zum gemeinsamen Erfolg

#Miteinander füreinander

#Gemeinsam schaffen wir mehr

[www.mfs-niederbayern.de](http://www.mfs-niederbayern.de)

"Die beste Ausbildung für unsere Kinder"



[www.jaegerwirth.com](http://www.jaegerwirth.com)

# WAGMANN INGENIEURE

TIEFBAU | WASSERWIRTSCHAFT  
WASSERBAU | INGENIEURBAU  
LANDSCHAFTSPLANUNG | FREIANLAGEN  
VERMESSUNG | SIGE

Fürstenzell & Bad Füssing | [www.wagmann-ing.de](http://www.wagmann-ing.de)



DJK Jägerwirth - SG Hartkirchen/Pocking 3:3  
Torschützen: M. Onderka, F. Schmalhofer, C. Enderl

Ein weiteres Pflichtspiel stand für die DJK Jägerwirth an, diesmal zuhause gegen die SG Hartkirchen/Pocking. Der Start in die Partie verlief jedoch alles andere als optimal. Bereits zu Beginn des Spiels musste die Heimmannschaft einen frühen Gegentreffer hinnehmen, da die Gäste wacher wirkten und aggressiv in die Begegnung starteten.

Hartkirchen blieb in der Folge die spielbestimmende Mannschaft und setzte Jägerwirth immer wieder unter Druck. In der 25. Minute wurden die guten Anfangsminuten der Gäste belohnt, als sie nach einem konsequent zu Ende gespielten Angriff den zweiten Treffer zum 0:2 erzielten.

Mit zunehmender Spieldauer fand Jägerwirth jedoch besser in die Partie. Die DJK übernahm mehr Ballbesitz, erhöhte den Druck und kam nun auch häufiger gefährlich vor das gegnerische Tor. Trotz mehrerer guter Möglichkeiten fehlte zunächst noch die nötige Durchschlagskraft im Abschluss.

Bis zur 43. Spielminute dauerte es schließlich, ehe sich die Bemühungen der Heimelf auszahlten. Nach einem Foul in aussichtsreicher Position übernahm Michael Onderka die Verantwortung und verwandelte den Freistoß sehenswert zum verdienten 1:2-Anschlusstreffer. Mit diesem Treffer keimte kurz vor der Pause neue Hoffnung auf.

Doch gleich nach dem Seitenwechsel folgte der nächste Rückschlag. In der 50. Minute nutzten die Gäste eine Unachtsamkeit in der Defensive und stellten den alten Zwei-Tore-Vorsprung zum 1:3 wieder her. Trotz dieses Rückstands gab sich Jägerwirth nicht auf und zeigte erneut eine starke Moral.

Bis tief in die Nachspielzeit schien ein Punktgewinn jedoch kaum noch möglich. Doch wie so oft in dieser Saison bewies die Mannschaft großen Kampfgeist. In der 95. Spielminute war es Florian Schmalhofer, der nach einer Flanke per Kopf zum 2:3-Anschlusstreffer einnetzte.

Und damit nicht genug: In der allerletzten Aktion des Spiels wurde die gute und kämpferische Leistung der DJK belohnt.

Nach einer Standardsituation reagierte Christian Enderl am schnellsten und stand goldrichtig, um den Ball zum viel umjubelten 3:3-Ausgleich über die Linie zu drücken.

# Franz Saller Vertrieb Techn. Gase

Steinhügl 23  
94081 Fürstenzell  
Tel. 08548/649  
Fax 08548/1339  
e-mail: [info@saller-gas.de](mailto:info@saller-gas.de)  
web [saller-gas.de](http://saller-gas.de)



Jägerwirth 90 | 94081 Fürstenzell

KFZ-Technik  
**WAGNER**  
JÄGERWIRTH

[www.kfztechnik-wagner.de](http://www.kfztechnik-wagner.de)

Telefon 08502-1830 | Fax 1432 | ✉ [info@kfztechnik-wagner.de](mailto:info@kfztechnik-wagner.de)

- **FREIE TANKSTELLE**
- Moderner Meisterbetrieb
- Reparaturen aller PKW-Fabrikate  
Unfallinstandsetzung
- Kundendienstservice für  
alle PKW nach Herstellervorgaben
- HU/AU im Haus
- Klimaservice
- Reifenservice



**STIHL**® Vertretung  
Kundendienste & Wartung  
Rasenmäher, Motorsägen etc.

## Senioren I - letzter Spieltag



TSV Karpfham II - TSV-DJK Malching	3:0
<b>ASV Ortenburg - DJK Jägerwirth</b>	<b>1:3</b>
STV Ering - SV Würding	0:0
SG Hartkirchen/Pocking - SV Bayerbach/Rott	3:2
DJK-SV Weng - RSV Kirchham	1:1
DJK-SV Dorfbach II - TSV Bad Griesbach	1:0

SV Aigen/Inn spielfrei

## Senioren I - Tabelle



Platz	Verein	Sp.	Tore	Pkt.
<b>1</b>	<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>19</b>	<b>56:25</b>	<b>48</b>
2	RSV Kirchham	19	39:15	43
3	ASV Ortenburg	20	65:27	42
4	SG Hartkirchen/Pocking	20	55:26	41
5	TSV Karpfham II	19	35:23	32
6	SV Aigen/Inn	19	35:34	29
7	STV Ering	19	48:34	28
8	DJK-SV Weng	20	37:41	27
9	SV Würding	20	32:41	23
10	DJK-SV Dorfbach II	20	30:67	17
11	TSV-DJK Malching	19	25:47	12
12	TSV Bad Griesbach	19	27:55	9
13	SV Bayerbach/Rott	19	15:66	5
14	SG Ruhstorf/Indling (zg. o.W.)	0	0:0	0

## Senioren I - aktueller Spieltag



TSV Karpfham II - STV Ering
SV Bayerbach/Rott - ASV Ortenburg
TSV-DJK Malching - SV Aigen/Inn
TSV Bad Griesbach - SV Würding
RSV Kirchham - DJK-SV Weng
SG Hartkirchen/Pocking spielfrei



### DJK-SV Weng

gegründet:	1964
Vereinsfarbe:	gelb-weiß
Mitglieder:	ca. 450
Sparten:	Fußball, Ski, Damengymnastik, Kinderturnen, Golf
größter Erfolg:	Aufstieg Kreisklasse 06/07 Meister AK Pocking 17/18
Vorstand:	Thomas Larverseder
Sportlicher Leiter:	Hans Dieter Brunnlehner
Trainer:	Kevin Holzner

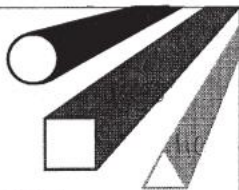


**donaudruck**  
PRINT & PACKAGING



Kloster-Mondsee-Straße 14  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
Telefon: 08541 9688-0  
E-Mail: [info@donaudruck.de](mailto:info@donaudruck.de)  
[www.donaudruck.de](http://www.donaudruck.de)





# **Metallbau Eggenberger**

**Kurzeichet /**

**Fürstenzell**

**Tel.08502/236**



- Alu-Türen u. Fenster
- Wintergärten
- Brandschutztüren
- Automattüren
- Automatik-Schiebetore
- Sektional-Falt-Rolltore
- Edelstahlverarbeitung
- Vordächer
- Terrassenüberdachungen

# **K&S BAU** **G M B H**

## **RUPERT KOPFINGER**

**I h r F a c h b e t r i e b f ü r**

**Erstellen von Neubauten  
Alle Arbeiten um den Altbau  
Innen- und Außenputze • Estricharbeiten  
Pflasterarbeiten • Innenausbau**

**94081 Fürstenzell - Oberirsham 8a  
Telefon 0 85 02-86 24 - Fax 0 85 02-92 21 99**



TERRASSENDACH & MARKISE  
**BERND SITTINGER**

TERRASSENÜBERDACHUNGEN  
GANZGLASSCHIEBEANLAGEN  
MARKISEN ALLER ART  
ROLLLÄDEN & RAFFSTORE  
LICHTSCHACHTABDECKUNGEN  
INSEKTENSCHUTZ

Jägerwirth 38 | D-94081 Fürstenzell  
Tel 0 85 02 – 91 80 007 | Fax 91 72 15  
Mobil 0170 – 207 18 98  
E-Mail: [b.sittinger@t-online.de](mailto:b.sittinger@t-online.de)  
[www.sittinger-online.de](http://www.sittinger-online.de)

 **weinhaus  
ORTANDERL**



**Lagerverkauf**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Proben**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Tastings**  
Termine  
„Aushang“  
(+WhatsApp)

Weinhaus Ortanderl e.K. Inhaber Peter Schreyer  
Jägerwirth 83 ~ 94081 Fürstenzell  
Tel.: 08502 - 9 17 99 27 / 0160 85 22 107  
<https://www.weinhaus-ortanderl.de>  
Mail: [weinhaus-ortanderl@t-online.de](mailto:weinhaus-ortanderl@t-online.de)  
Instagram: [da\\_wein\\_beda](https://www.instagram.com/da_wein_beda)

Elektroinstallation in Alt- u. Neubau  
Wohnraumlüftung-Wärmerückgewinnung  
Alarm- u. Überwachungsanlagen  
Naturstein- u. Infrarotheizungen  
Photovoltaik - Wärmepumpen  
Telefon- u. SAT-Anlagen  
Zentralstaubsauger



**ELEKTRO**  
**GERNER**

Hausgeräte u.  
Kaffeevollautomaten  
Verkauf und Reparatur

Installation - Wartung - Reparatur

Jägerwirth 43 - 94081 Fürstenzell - Tel. (08502) 3714  
[www.gerner-elektro.de](http://www.gerner-elektro.de) - [info@gerner-elektro.de](mailto:info@gerner-elektro.de)

**Torwart:**

Fabian Voggenreiter, Daniel Fischer, Benedikt Voggenreiter

**Abwehr:**

Alois Allmannsberger, Christian Enderl, Dominick Huber, Stephan Krehmüller, Yannick Lehner, Julian Lüftl, Florian Sonnleitner, Philipp Sackmann

**Mittelfeld:**

Tim Jendrusch, Marcel Müller, Florian Schmalhofer, Dennis Schreyer, Simon Stadlberger, Benedikt Hain, Korbinian Freund, Johannes Winkelhofer, Benedikt Kopfinger

**Sturm:**

Michael Onderka, Nico Wieser, Florian Rosenauer, Zöls Michael

**Bauelemente**  
**JM**  
**Josef Meier**

**beste Qualität – fairer Preis**

Inhaber Michael Meier  
Berginger Straße 22  
94099 Ruhstorf/Sulzbach a. Inn  
Tel.: 0 85 03 / 92 40 113  
Mobil: 0160 / 82 84 625  
info@bauelemente-meier.de  
www.bauelemente-meier.de

- ▶ Fenster und Türen
- ▶ Insektenschutz
- ▶ Überdachungen
- ▶ Rollläden
- ▶ Markisen
- ▶ Roll- u. Sektionaltore



Professionelle Insektengitter aus eigener Produktion



DJK Jägerwirth II - SG Hartkirchen/Pocking II 1:1  
Torschützen: F. Sonnleitner

Bei bestem Fußballwetter empfing die DJK Jägerwirth II die SG Hartkirchen/Pocking II zu einem eher ungewöhnlichen Duell, da die Gäste ein 9-gegen-9 angemeldet hatten. Das Spiel gestaltete sich über weite Strecken zäh, was vor allem an der 9-gegen-9-Situation lag.

Auf beiden Seiten gab es zwar vereinzelt Chancen, jedoch keine wirklich nennenswerten Möglichkeiten. Erst in der 35. Minute gelang der DJK der erlösende Führungstreffer: Nach einem gut vorgetragenen Angriff fasste sich F. Sonnleitner ein Herz und platzierte den Ball ins untere Eck – keine Chance für den gegnerischen Schlussmann. Die Freude währte jedoch nicht lange. Nur sechs Minuten später nutzten die Gäste eine Gelegenheit aus der Distanz und kamen zum Ausgleich. Mit dem 1:1 ging es schließlich auch in die Halbzeitpause. Nach dem Seitenwechsel übernahm die DJK zunehmend die Kontrolle über das Spielgeschehen. Die Mannschaft ließ den Ball gut in den eigenen Reihen laufen und drängte die SG Hartkirchen/Pocking II tief in deren Hälfte. Immer wieder kombinierte sich die Heimelf bis an den Strafraum heran, doch der entscheidende Pass in die Spitze wollte einfach nicht gelingen. So blieben zwingende Torchancen Mangelware.

Die Gäste beschränkten sich weitestgehend auf die Defensive und versuchten, mit Kontern und langen Bällen Akzente zu setzen. Trotz leichter Überlegenheit der DJK blieb es am Ende beim 1:1-Unentschieden.

# ALHÖ

SCHRAUB  
FUNDAMENTE



ALHÖ SCHRAUBFUNDAMENTE GMBH | Primsdobl 6 | 94474 Vilshofen/Sandbach

Telefon: 08548-205 | Mobil: 0179-2956261 | [info@alhoe-schraubfundamente.de](mailto:info@alhoe-schraubfundamente.de)



**Friedl GmbH**  
**Fürstenzeller Str. 21b**  
**94036 Passau**

**Tel.: 0851 98-96-0**  
**Fax: 0851 9898649**

Foliendächer  
Isolierungen  
Terrassenabdichtungen  
Spenglerarbeiten  
Trapezblecharbeiten

***Flachdächer vom Spezialisten***

[www.friedl-flachdach.de](http://www.friedl-flachdach.de)

**Schnittblumen, Topfblumen,  
Trockengestecke,  
Beet- und Balkonpflanzen,  
Hochzeitsarrangements,  
Trauerkränze,  
Gestecke zu allen Anlässen**



**Gärtnerei G. Boesner**  
Jägerwirth 209  
94081 Fürstenzell  
Tel. 0 85 02 / 89 89

*Wir beraten Sie gerne*

Hier könnte  
Ihre  
Werbung  
stehen!



**HÖNGBERGER**

**ZIMMEREI • MEISTERBETRIEB • HOLZBAU**

ZIMMEREI HOLZBAU HÖNGBERGER GMBH | Primsdobl 6a | 94474 Vilshofen/Sandbach

Telefon: 08548-9124960 | Mobil: 0179-2956261 | [info@zimmerei-hoengberger.de](mailto:info@zimmerei-hoengberger.de)

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.



## **Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gerne.**

Auch in diesen Fällen:

- Private Unfallversicherung
- Kraftfahrtversicherung
- Schutz für Hab und Gut
- Immobilienfinanzierung
- Verbesserung des Gesundheitsschutzes

**Generalagentur**

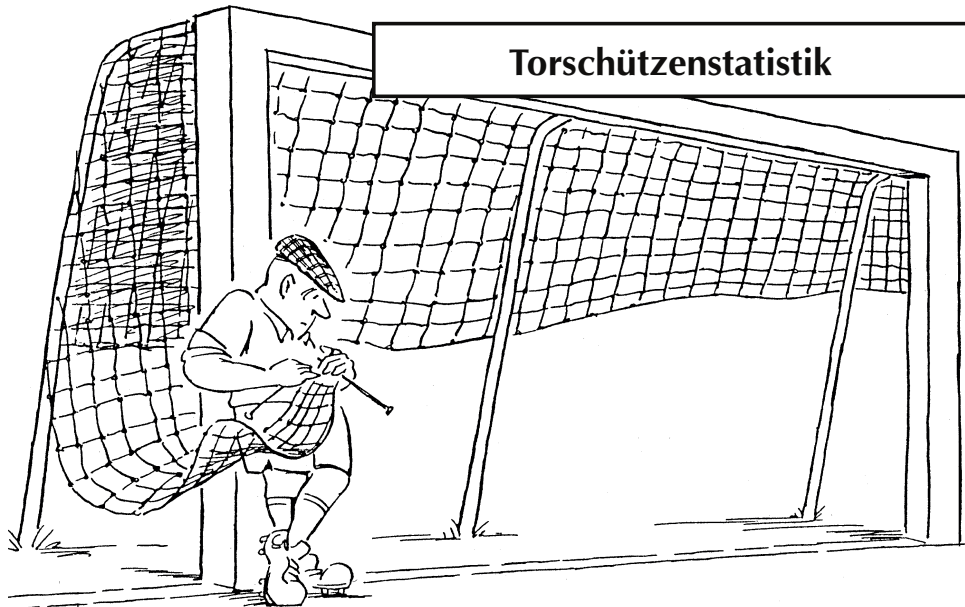
**Kindermann & Partner**

Hubert-Neufeld-Weg 2, 94081 Fürstenzell

Tel 08502/9158040 WhatsApp 0151/54786140

[andreas.kindermann@ergo.de](mailto:andreas.kindermann@ergo.de)

## Torschützenstatistik



Verein	Name	Tore
SG Hartkirchen	D. Militky	21
ASV Ortenburg	D. Brummer	17
SV Aigen/Inn	F. Mayerhofer	15
ASV Ortenburg	M. Langmeyer	15
<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>F. Rosenauer</b>	<b>13</b>
STV Ering	M. Sieghart	13
SG Hartkirchen	M. Seefried	12

# MIT HESKO VOLL AUSGESTATTET ZUM SPIEL!

- + VEREINSBEKLEIDUNG
- + TEXTILVEREDELUNG
- + ERSTE-HILFE
- + UVM.



# HESKO

ARBEITSSCHUTZ

HESKO Arbeitsschutz GmbH  
Gruberfeld 1  
94081 Fürstenzell

## Für euch da:

Mo.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Di.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Mi.: 08:00 - 19:00 Uhr\*  
Do.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Fr.: 08:00 - 13:00 Uhr  
Sa.: 08:00 - 12:00 Uhr

\*Office auch mittags durchgehend erreichbar



[www.hesko.com](http://www.hesko.com)

## Kader Senioren II



### **Torwart:**

Stefan Königsbauer, Benedikt Voggenreiter, Daniel Fischer

### **Abwehr:**

Tobias Allmannsberger, Vincenz Haas, Christian Enderl, Martin Karlstetter, Lukas Schneemayer, Rolf Philipp, Michael Krenn, Nico Gaibl, Dominik Weinberger

### **Mittelfeld:**

Gentian Berisha, Jannik Gottinger, Patrick Hölzl, Benedikt Siedenhans, Korbinian Freund, Julian Hofmann, Kevin Huber, Simon Maurer, Marcel Müller, Marcus Sterner, Johannes Winklhofer, Benedikt Kopfinger, Christoph Danner, Lion Hörmann, Moritz Schmid

### **Sturm:**

Bamir Berisha, Jonas Stieglbauer, Stefan Stieglbauer, Florian Brandtner, Aziz Cemal, Florian Zöls

## Rückblick Senioren II - 21. Spieltag



ASV Ortenburg II - DJK Jägerwirth II 3:2

Toschütze: G. Berisha, F. Sonnleitner

Im Spiel des 21. Spieltags der AK Pocking Reserve setzte sich der ASV Ortenburg II in einer spannenden Partie mit 3:2 durch. Die Gäste aus Jägerwirth erwischten den besseren Start und gingen bereits in der 7. Minute durch G. Berisha mit 0:1 in Führung. Ortenburg zeigte sich davon jedoch unbeeindruckt und fand im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit immer besser ins Spiel und drehte die Partie noch vor der Pause zum 2:1. Früh in der 2. Halbzeit, schossen die Gastgeber dann das 3:1. Doch Jägerwirth gab nicht auf und kämpfte sich zurück ins Spiel. In der 87. Minute verkürzte F. Sonnleitner auf 3:2 und sorgte damit noch einmal für eine spannende Schlussphase. Die Gäste drängten in den letzten Minuten auf den Ausgleich, doch Ortenburg verteidigte und brachte den knappen Vorsprung über die Zeit.

## Senioren II – letzter Spieltag



<b>ASV Ortenburg II - DJK Jägerwirth II</b>	<b>3:2</b>
SG Hartkirchen/Pocking II - SV Bayerbach/Rott II	9:0
DJK-SV Weng II - RSV Kirchham II	n. An. Heim
FC Bad Füssing - TSV Bad Griesbach II	2:4
STV Ering II - SV Würding II	3:1
SV Aigen/Inn II	spielfrei

## Senioren II - Tabelle



Pl	Verein	Sp.	Tore	Pkt
1	RSV Kirchham II	14	69:20	37
2	ASV Ortenburg II	18	56:32	34
3	SG Hartkirchen/Pocking II	18	63:31	34
<b>4</b>	<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>15</b>	<b>62:25</b>	<b>31</b>
5	STV Ering II	16	32:35	28
6	SV Aigen/Inn II	17	56:55	27
7	TSV Bad Griesbach II	15	39:52	19
8	DJK-SV Weng II	17	27:43	12
9	SV Würding II	15	27:62	10
10	FC Bad Füssing	16	40:57	10
11	SV Bayerbach/Rott II	15	20:79	8
12	TSV-DJK Malching II zg.	0	0:0	0

## Senioren II - aktueller Spieltag



RSV Kirchham II - FC Bad Füssing  
 TSV Bad Griesbach II - SV Würding II  
 DJK Jägerwirth II - DJK-SV Weng II  
 SV Bayerbach II - ASV Ortenburg II  
 STV Ering II spielfrei  
 SV Aigen/Inn spielfrei  
 SG Hartkirchen/Pocking spielfrei

# FVB.

Kooperationspartner der

**hoga** UNTERNEHMER  
VERSORGUNG

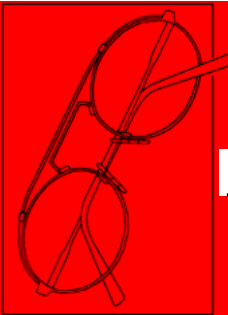
**Jochen Niederhofer**  
Versicherungsfachmann (BWW)  
Finanz- und Versicherungsmakler

Weidenberg 1 · 94081 Fürstzell  
Fon: 08502 / 91 04 75 · Fax: 08502 / 91 04 76  
Mobil: 0171 / 2 43 20 36 · Mail: jo.niederhofer@fvb.de  
www.fvb.de

100 % unabhängige Finanzdienstleistung



COMPUTER-SEHTEST



Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

**hatzmann**

**Fürstzell**

Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284  
www.hatzmann.de

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr, 13.30 - 18.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr

## Ihre Brille mit kostenloser Augenglasbestimmung ...

erhalten Sie selbstverständlich bei uns auch weiterhin zu günstigsten Preisen.

**Zum Nulltarif:** Punktuell-Einstärkengläser (Glas oder Kunststoff) aus dem Hause Rodenstock bis zum 18. Lebensjahr mit Rezept.

**Brillen-Fassungen ab € 10,00**

**Maßgeschneiderte Brillen** durch 3-D-Videosystem Rodenstock Impression1ST

- Riesenauswahl an Designer-Kollektionen von „Armani“ bis. . .
- Riesenauswahl an Brillenfassungen von € 20,- bis € 50,-.
- Alle unsere Brillengläser haben eine 6-monatige Verträglichkeitsgarantie.
- Modernste computergesteuerte Hightech-Prüfgeräte.

- Computergesteuerte Brillenfertigung in eigener Werkstätte.
- Als ständigen Service bieten wir eine unverbindliche, computergesteuerte Überprüfung der Sehleistung Ihrer Augen.
- Unser Team aus 7 hoch qualifizierten Augenoptikern garantiert Ihnen individuellste Beratung und Service.
- Fragen Sie nach unseren Preisen für Gleitsichtgläser.
- Eigene Kundenparkplätze.



... ein leistungsstarkes Haus  
mit Tradition auf das  
Sie sich verlassen können.



ASV Ortenburg - DJK Jägerwirth 1:3

Torschützen: 2x F. Schmalhofer, J. Lüftl

Letzten Samstag stand eines unserer absoluten Topspiele dieser Saison an. Als Tabellenführer waren wir beim Tabellendritten aus Ortenburg zu Gast, der drei Punkte hinter uns lag und ein Spiel mehr absolviert hatte. Mit einem Sieg konnten wir unseren Vorsprung auf sechs Punkte ausbauen.

Diesmal erwischten wir einen perfekten Start: Bereits nach zwei Minuten setzte unser Frontmann Mike Onderka den gegnerischen Keeper unter Druck, eroberte den Ball und legte zurück auf Florian Schmalhofer, der aus gut 16 Metern zur frühen Führung vollstreckte. In den folgenden 20 Minuten waren wir spielbestimmend, ohne ein weiteres Tor nachlegen zu können. Im weiteren Verlauf der ersten Hälfte wurde das Spiel erfahrener, geprägt von vielen langen Bällen. Kurz vor der Pause glich Ortenburg nach einer Hereingabe und einem Abstauber etwas schmeichelhaft zum 1:1 aus.

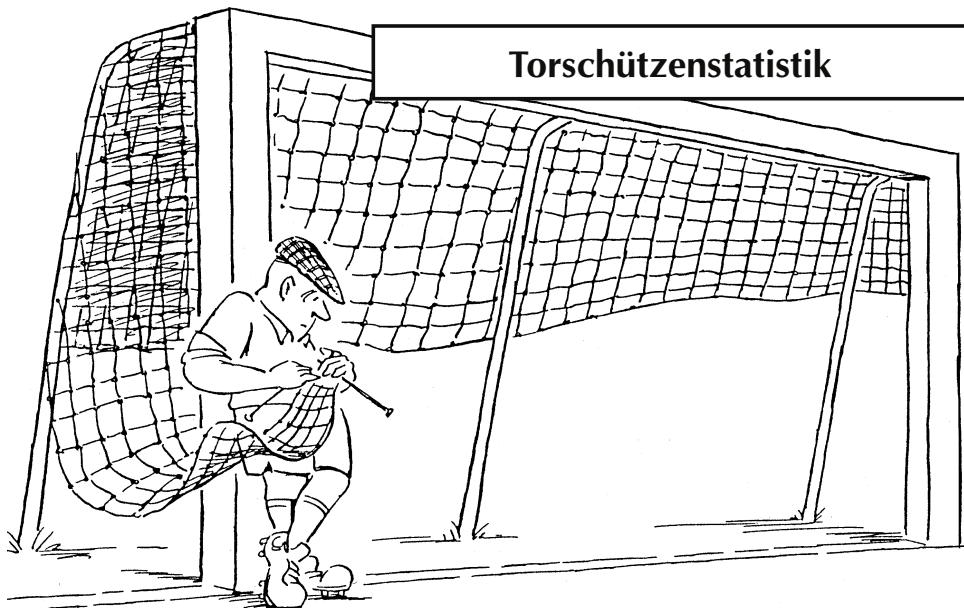
Nach dem Seitenwechsel spielten wir wieder konsequenter nach vorne und erspielten uns mehrere Chancen. Die Heimelf blieb vor allem durch Konter und Standards gefährlich. In der 74. Minute fiel schließlich das verdiente 1:2: Nach einer Freistoßflanke von Tim Jendrusch kam der Abpraller zu Onderka, der querlegte auf Lüftl, welcher sicher einschob.

Kurz vor Schluss sorgte Florian Schmalhofer nach schöner Vorarbeit von Ben Kopfinger mit einem strammen Schuss in den Winkel für die Entscheidung zum 1:3-Endstand.

Ein sehr wichtiger Sieg im Titelrennen für unsere DJK.



## Torschützenstatistik



Verein	Name	Tore
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>J. Stieglbauer</b>	<b>13</b>
RSV Kirchham II	L. Schmidt	13
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>G. Berisha</b>	<b>11</b>
SG Hartkirchen	M. Brandl	10
SV Aigen/Inn II	K. Nagy	9
RSV Kirchham II	M. Bauer	8

 **schuster**  
KOCHEN & WOHNEN



[www.moebelschuster.de/referenzen](http://www.moebelschuster.de/referenzen)

# LANGHUBER

## WERBETECHNIK



### Feinste Stickereien & Lasergravuren aus Bayern

Christian Langhuber  
Marktplatz 20  
D-94496 Ortenburg

Tel.: +49(0) 85 42 / 43 89 28

Fax: +49(0) 85 42 / 43 89 29

[info@langhuber-werbetechnik.de](mailto:info@langhuber-werbetechnik.de)

[www.langhuber-werbetechnik.de](http://www.langhuber-werbetechnik.de)

Wir bitten um Terminvereinbarung!

- TEXTILVEREDELUNG
  - STICKEREI
  - FLOCKDRUCK
  - SIEBDRUCK
  - STEMPEL
  - LASER-GRAVUREN
  - POKALE/MEDAILLEN
  - VEREINSBEDARF
  - DRUCKSACHEN
  - WERBEARTIKEL
- und vieles mehr .....



Für Kontaktdaten einfach abscanen!



**LASER-  
Gravuren**



Laserbeschriftungen - Laserschneide -  
Lasermarkierungen auf fast jedes Material

# RESTAURANT

# Zorbas

## Fürstenzell

Maierhofweg 8 • 94081 Fürstenzell • Telefon 08502 - 251

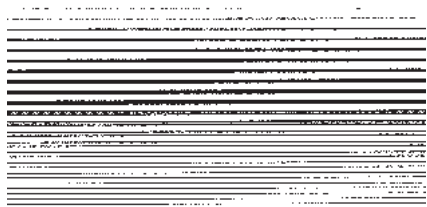
Öffnungszeiten:

Mo: ab 16 Uhr

Di: Ruhetag

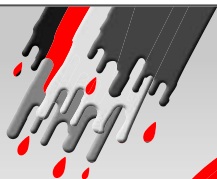
Mi - So: 11 bis 21 Uhr  
(warme Küche)

**Anita  
Wimmer**



Imbacher Str. 11  
94081 Fürstenzell

Tel.: (08502) 740



Wir wünschen der DJK Jägerwirth  
eine erfolgreiche Saison  
in der A-Klasse Passau!

**Rückert  
grafik & druck**

seit 1869

Allinger Straße 16  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
info@rueckert-druck.de

Ihr Profi für Geschäftsdrucke

**08541 2121** [www.block-and-more.de](http://www.block-and-more.de)



Meisterbetrieb



**ROSENAUER**

GbR

**Heizung • Sanitär • Solar**



Erlenweg 3 • 94081 Fürstenzell

Telefon: 08502/1269

email: gkr-1@t-online.de



**Alexander**

**Christof**

*Baggerunternehmen  
Bauunternehmen*

Gewerbegebiet Dorfbach 4b  
D-94496 Ortenburg  
[baggerbetrieb.christof@t-online.de](mailto:baggerbetrieb.christof@t-online.de)

**Tel. 0179 / 29 49 296**



Elektroinstallationen  
Photovoltaik  
Antennenbau  
MSR-Technik  
Zentralstaubsauger

**Meisterbetrieb**

Stieglbauer Elektro UG • Irsham 58a • 94081 Fürstenzell  
Telefon (08502) 91 59 541 • Mobil (0175) 61 82 032

aral.de

# Wir waschen auch sonntags!

Ab  
12.00  
Uhr

Wir freuen uns auf deinen Besuch.  
Aral Tankstelle Martin Biebl  
Passauer Straße 39, 94081 Fürstenzell



Alles super.

## Tabelle U11 E2-Jugend Herbst 2025 Gruppe Vilshofen



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Aunkirchen II	6	39:11	15
2	FC Obergessenbach	6	50:16	15
<b>3</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth</b>	<b>6</b>	<b>42:19</b>	<b>12</b>
4	FC Aldersbach II	6	30:20	12
5	(SG) SpVgg Aicha/Donau II	6	18:41	6
6	(SG) FC Gergweis II	6	15:44	3
7	FC Vilshofen II	6	7:50	0



**WAGNER**  
MALERMEISTER

 Malerarbeiten

 Lackierarbeiten

 Bodenverlegearbeiten

**TOBIAS WAGNER | MALERMEISTER**

📍 Hofmark 10 94081 Fürstenzell ☎ 0170 | 719 56 25

✉ wagner.malermeister@gmail.com

# Sprödhuber



## Transporte

**Holzbach 6a**

**94081 Fürstenzell**

Handy 0171 3542134

Telefon 08502 8280 • Fax 08502 917927

# N&G

Versicherungsbüro GmbH

**Albert Niederhofer**

Pfalsauer Weg 3  
94081 Fürstzell

Telefon 08502 - 1302 od. 604  
Fax 08502 - 922098

**KFZ-VERSICHERUNGEN**

**SACHVERSICHERUNGEN**

**LEBENSVERSICHERUNGEN**

**RECHTSSCHUTZ**

**BAUSPAREN UND KAPITALANLAGEN**



NAUTISCHE INSTRUMENTE  
MÜHLE  
GLASHÜTTE/SA.

... ein leistungsstarkes Haus  
mit Tradition - auf das  
Sie sich verlassen können.

Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

**hatzmann**  
Fürstzell  
Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr & 13.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



# METZGEREI **KROISS**

*Qualität seit 1948*



- Sulzbach/Inn
- Pocking
- Neukirchen/Inn
- Bad Höhenstadt



Neuhauser Str. 22  
94099 Sulzbach/Inn  
Tel.: 08503-922929  
[www.metzgerei-kroiss.de](http://www.metzgerei-kroiss.de)



# **Kaspar Gerüstbau GmbH**

- ⇒ **Fassadengerüste jeder Art**
- ⇒ **Flächengerüste**
- ⇒ **Dachfang- und Schutzgerüste**
- ⇒ **Fahrbare Gerüste**

Tel: 08542 / 91173

Fax: 08542 / 91175

Gallaberg 15 • 94496 Ortenburg

Einfach nur DANKE!!!



UNSER  
**VEREIN.**  
UNSERE  
**LEIDENSCHAFT.**



**DANKE** für 20.691€  
Wir sind immer noch sprachlos



WIRWUNDER



Sparkasse

## Tabelle U13 D-Jugend Kreisklasse Deggendorf



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SpVgg Osterhofen	10	29:3	23
2	SV Aicha vorm Wald	8	43:11	22
3	FC Vilshofen	9	14:23	15
4	(SG) Sonnenwald	9	20:17	14
5	TSV Natternberg	9	17:15	13
6	FC Aldersbach	10	16:21	11
7	(SG) FC Edenstetten II	9	18:25	8
8	FC Aunkirchen	10	15:36	7
<b>9</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth zg.</b>	<b>0</b>	<b>0:0</b>	<b>0</b>

## Tabelle U13 D2-Jugend Gruppe Passau



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Unteriglbach	11	46:8	31
2	DJK Eintracht Patraching	11	60:12	28
3	(SG) Nammering II	10	22:10	22
4	SV Schalding-Heining II	9	27:22	15
5	(SG) DJK SV Kirchberg v.W.	11	26:26	15
6	(SG) FC Tiefenbach DJK II	9	19:21	12
7	JFG Passau Donautal III	9	8:41	6
8	(SG) DJK Dorfbach	11	16:46	6
9	SV Neukirchen v.W.	10	14:33	5
<b>10</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth II</b>	<b>9</b>	<b>0:0</b>	<b>0</b>



Unser Verein  
Unsere Leidenschaft



## Saison 2025/2026

**Werde Teil einer großartigen  
Gemeinschaft!**

**Wir freuen uns  
auf Dich!**

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2017 und 2018
E-Jugend	2015 und 2016
D-Jugend	2013 und 2014
C-Jugend	2011 und 2012
B-Jugend	2009 und 2010



## Tabelle U15 C-Jugend Kreisliga Niederbayern Ost



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag	8	31:10	24
2	SV Thurmansbang	8	22:14	16
3	SV Pocking	8	33:17	16
4	(SG) Neuhausen/Offenberg	8	25:17	14
5	FC Vilshofen	7	12:6	9
<b>6</b>	<b>(SG) Unteres Inntal</b>	<b>7</b>	<b>16:16</b>	<b>7</b>
7	(SG) SV Kirchberg i.W.	8	9:16	7
8	JFG Unterer Donauwald	8	18:23	5
9	(SG) DJK Dorfbach zg.	0	0:0	0

## Tabelle U15 C2-Jugend Gruppe Bad Griesbach



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SV Bayerbach	10	43:13	25
2	JFG Passau Donautal	10	38:11	22
3	(SG) TSV Kößlarn	10	23:11	20
4	(SG) TSV Bad Griesbach n.a.	11	26:21	19
5	(SG) TSV Rotthalmünster	10	25:11	18
6	(SG) TSV Bad Griesbach	10	26:22	16
<b>7</b>	<b>(SG) Unteres Inntal II</b>	<b>10</b>	<b>17:33</b>	<b>13</b>
8	SV Pocking II	10	23:33	9
9	SV Schalding-Heining II (flex)	10	13:26	7
10	(SG) RSV Kirchham	10	11:36	7
11	(SG) FC Unteriglbach	9	9:37	3

SIGNAL IDUNA 

# Bezirksdirektion Gell

& Agenturpartner

VERSICHERUNG & FINANZBERATUNG NIEDERBAYERN


*Für Sie vor Ort  
Andreas Hüttel  
08509-939817*



# PIZZA ALEX



Passauer Str. 5  
Fürstenzell (neben Eiscafé „Rialto“)

 0 85 02/54 90

**Pizzeria-Öffnungszeiten und Abholservice:**

Montag – Sonntag: 11 bis 14 Uhr und 17 bis 22 Uhr · Samstag: Ruhetag

# mügro

LEBENSMITTELGROSSHANDEL

Wir liefern für  
Ihre Festlichkeiten!

Informieren Sie sich unter:

Telefon 08542 7605

Fax 08542 7165

MÜGRO Großhandels-GmbH  
Elexenbach 1 • 94496 Ortenburg

## FRISEUR ERNTL

[www.friseur-erntl.de](http://www.friseur-erntl.de)

**Friseur Erntl**

Inh. Christian Erntl

Maierhofweg 12  
94081 Fürstenzell

Tel. +49 8502 1367

[mail@friseur-erntl.de](mailto:mail@friseur-erntl.de)

*Öffnungszeiten*

Di.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr

Terminvereinbarung möglich

## Roland Schäufl

Physiotherapeut

Osteopath



Holzbacher Str. 14

94081 Fürstenzell

[r-schaeufl@freenet.de](mailto:r-schaeufl@freenet.de)

08502/3646

# Wussten Sie, dass...

... wir D.H. aus R. gute und schnelle Genesung wünschen?

... B.B. aus P. kein Freund von Vereinsrabatten ist?

... F.S. aus J. offen für jegliche Daten-Anfragen ist?

... bald Dorffest 2026 ist?

... R.P. aus O. in Malle ist?

... nur noch 5 Spieltage sind?

*...stets zuverlässig!*  
**DANNINGER**  
SPEZIAL TRANSPORTE + RECYCLING

---

Abscheider-Service und Grubenentleerung,  
Kanal- und Rohrreinigung, Altreifenentsorgung  
und Schüttguttransporte

---

Beratung   Planung   Problemlösung

Straß 4 • 94081 Fürstenzell • Tel. 08548 / 91050 • Fax 08548 / 91052  
Internet: [www.danninger-spezialtransporte.de](http://www.danninger-spezialtransporte.de)  
E-Mail: [danninger-ohg@t-online.de](mailto:danninger-ohg@t-online.de)

## Spielplan A-Klasse Pocking 25/26



Spiel- tag	Datum	Spielpaarung	Ergebnis (Res.)
1	27.07.25	STV Ering : DJK Jägerwirth	2:3 (1:5)
2	03.08.25	DJK Jägerwirth : SV Bayerbach/Rott	4:2
3	10.08.25	SG Ruhstorf/Indling : DJK Jägerwirth	3:6
4	23.08.25	TSV Karpfham II : DJK Jägerwirth	1:3
5	30.08.25	DJK Jägerwirth : SV Aigen/Inn	4:0(3:5)
6	06.09.25	SG Hartkirchen/Pocking : DJK Jägerwirth	1:3 (1:2)
7	14.09.25	DJK Jägerwirth : ASV Ortenburg	2:2 (0:2)
8	21.09.25	DJK-SV Weng : DJK Jägerwirth	2:3 (1:3)
9	28.09.25	DJK Jägerwirth : DJK-SV Dorfbach II	5:0(3:2)
10	03.10.25	SV Würding : DJK Jägerwirth	2:4(1:9)
11	05.10.25	DJK Jägerwirth : TSV Bad Griesbach	2:0§(2:0)§
12	12.10.25	RSV Kirchham : DJK Jägerwirth	3:0(4:1)
13	19.10.25	DJK Jägerwirth : STV Ering a. Inn	2:2 (3:0)
14	26.10.25	SV Bayerbach/Rott : DJK Jägerwirth	0:4 (0:9)
15	02.11.25	DJK Jägerwirth : SG Ruhstorf/Indling	4:1
16	09.11.25	TSV-DJK Malching : DJK Jägerwirth	0:1
17	16.11.25	DJK Jägerwirth : TSV-DJK Malching	4:1
18	22.03.26	DJK Jägerwirth : TSV Karpfham II	2:1
19	28.03.26	SV Aigen a. Inn : DJK Jägerwirth	2:4 (2:3)
20	06.04.26	DJK Jägerwirth : SG Hartkirchen/Pocking	3:3 (1:1)
21	11.04.26	ASV Ortenburg : DJK Jägerwirth	1:3 (3:2)
22	19.04.26	DJK Jägerwirth : DJK-SV Weng	
23	26.04.26	DJK-SV Dorfbach II : DJK Jägerwirth	
24	03.05.26	DJK Jägerwirth : SV Würding	
25	10.05.26	TSV Bad Griesbach : DJK Jägerwirth	
26	17.05.26	DJK Jägerwirth : RSV Kirchham	



Seit über **70 Jahren**  
an Ihrer Seite

Kapfhammer

**BESTATTUNGEN**  
Kapfhammer & Blöchl GbR

**Erd-, Feuer- oder anonyme Bestattungen**  
**Erledigungen aller Formalitäten | Vorsorge**

Buchenweg 3 | 94081 Fürstenzell

**Tel. 08502 / 1009 | [www.bestattungen-kapfhammer.de](http://www.bestattungen-kapfhammer.de)**

# VARGA

GmbH + CO. KG

**HEIZUNG  
LÜFTUNG  
SANITÄR**

GmbH + CO. KG  
Inh. Manfred Varga

Marbachweg 9  
94036 Passau

Telefon 08 51/8 90 14  
Telefax 08 51/8 92 14

*Sand & Kies  
Erbewegungen*

*Erdreich- &  
Bauschuttverfüllung*



**Kieswerk Haufenberg Krautloher GmbH**

**Haufenberg 3 • 94081 Fürstenzell  
Tel. 08542 / 7157 oder 0170 / 247 12 48  
www.khk-gmbh.de • info@khk-gmbh.de**



**Gemeinsam Ziele erreichen.  
Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank  
Passau eG**



*... durch die Bank persönlich!*

Wir sind für Sie da:

Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Hauzenberg | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Grubweg |  
Haidenhof | Heining | Ludwigsplatz (Zentrale) | Neustift | Pocking | Salzweg | Sonnen | Thyrnau | Untergriesbach |  
VR-Bank Passau eG | Ludwigsplatz 1 | 94032 Passau | Telefon (0851) 335-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [vr-bank-passau.de](http://vr-bank-passau.de)